PIL TRAFA...y LOS VIOLADORES del tiempo.

UN HOMENAJE A LA CONSECUENCIA. (Solo para fanátikos ¡!)

Me lo debía a mi mismo. Hace mucho tiempo... Recuerdo que los 80, y en estas *hermosas tierras de amor y paz*, las cirscunstancias carcomían de a poco mi joven inocencia, y las heridas cotidianas se cicatrizaban con lo que uno podía y tenía a mano. La música, bendito invento del hombre. El rock, arma para descargar la depresión, la bronca, el asco, la incertidumbre y porque no, el amor y el ocio. Ellos gritaban hasta estar hartos de estar hartos desde ese vinilo negro que giraba ,en un eterno retorno, desde mi Winco. Yo tambien iba a un *colegio antipunk,* y mi diversión estaba cuando no perdida, extraviada en la confusión de la época, aquella tibia primaverita democrática del 84' 85.Años *ultraviolentos,* sin Videla, ni Galtieri o Massera, pero con *Planes de Alimentación Nacional* y sus cajas muy peronistas pero radicales, y los *Australes* sin futuro de un anteojudo mediocre llamado Sourruille o algo así, sumados a algunos saqueos. Y un par de años mas tarde, la presencia de rudos cowboys como Rico y el arabezco Seineldín y sus wensterns spaguetti pero sin Morricone. Y mientras tanto, las obligaciones sociales ,(estudiar era mi "única obligación"), y la juventud ,magnífica, soberbia y rebelde, creyendo en su eternidad. Y ellos sonando siempre, despueś, en Cd y a veces con pioneros ritmos new wave y melodías pop, en mi cuarto, y en los caóticos shows de Cemento, Arlequines, Pinar de Rocha, Neurus en Morón, Estadio chico de Quilmes, Satisfaccion, Federación de Box, o el Poli en La Plata ,y que se yo cuantos antros mas. Ellos fueron, serán y son **LOS VIOLADORES**. Punks cuando se los necesitaba. Punks cuando yo los necesitaba. Y este señores , es **Enrique Chalar**, mas conocido públicamente como ***PIL TRAFA***, la voz que tanto placer y disgusto causaba cuando ***Los Violadores*** violaban *la moral y las buenas costumbres...*

Esto es para mi un Homenaje, no es una nota, una entrevista mezquina y fría, la típica parodia idiota del periodista del ambiente,(*cosa que no soy pues no tengo ese título ni lo quiero*),y el rockero al borde de la leyenda, no no, no.Eso no. !!Esto es para alguna parte de mi generación, esos que obligados pisan de reojo los treinta. Esta charla es para quienes todavía hoy y a pesar de todo se obligan a ser consecuentes. Para quienes pecan e inventan nuevos pecados, para los que insisten en conmoverse con ese *sentimiento fatal* que llamamos rebeldía...para los que dejan de mirar como cíclopes ...esta conversación intenta estar *mas allá del bien y del mal.*

Sábado 14. Enero algo menos insoportable. Villa Urquiza. La casa de ***PIL***, están su madre y esposa...es un viejo lugar, una casona antigua

cerca de las vías del ferrocarril. Incrustada en el alma de un barrio de clase media, pegada a un taller o algo así. Flaco como casi siempre , PIL, busca unas sillas para que acomodemos el ego. Ahora si, Charlamos sin mucho orden… es una orgía de espontaneidad, por momentos una charla dadaista por no decir un quilombo, ¡!!…primero el hoy… el rearmado de **los Violadores**… veamos…

PIL…

"Mas o menos fué un poco de coincidencia, y también un poco de marketearlo. Cuando nosotros volvimos de Perú, (*se refiere a él y a su esposa* ***Claudia****, una chica peruana, con quien comparte mucho tiempo en ese pais y otro tanto acá),* un poco porque ***Stuka***, (**Gustavo Fossa** ,guitarrista fundador del grupo), nos mandaba unos mails sobre el tema de que muchos se equivocaban con el nombre de ***stuka@pil*** …y además de querer ver a una banda que siempre soñé, los ***Stiff Litlle Fingers***.Y cuando volvimos nos enteramos que había una compañía interesada en hacer discos con temas viejos de ***Los Violadores***, y que nos daban libertad para trabajar como querramos…y entonces ahí, dije ,bueno… pero otra vez temas viejos!!!…era repetir un poco , aunque lo interesante fué que después apareció ***Sergio Vall***,(*baterista de la banda, luego del pionero* ***Sergio Gramática****).*Y eso pasó en el show de La Plata, que fué un Domingo 30 de Julio,(en Chacal) , y al otro día empezaban las clases, es decir, con todas en contra…sabíamos que iba a ir poca gente, y lo que hicimos fué directamente salir a tocar *Violadores de la Ley*. Dijimos, toquemos un par de temas de Stka@pil , y chau, y toquemos todos temas viejos !!. Y asi fué, una sorpresa para la gente, fué lindo. Después hicimos lo mismo en el Roxy, (un boliche de Palermo), y luego de eso, en ese lapso grabamos el disco, y nos fuimos a Perú a tocar, porque en Perú siempre nos ha ido muy bien, y aparte es un trampolín para EEUU, que es lo que pensamos hacer, y también algo de Chile y Colombia ..,para no estar todo el tiempo acá en Bs As…no? "

Gonzalo…si.. yo me acuerdo que vos siempre mencionabas un recital histórico en Perú…en el que metieron no se cuanta gente…no?

PIL… "Si…dos días llenamos una plaza de toros en Lima, 30 mil personas ¡!!…nunca pudimos llevar tanta gente en Argentina. En Perú fue un éxito, y bueno, hoy en día esa gente que fue ahí tiene 30 y pico , ya casi no va a los shows, pero ahora quedaron los hermanos que heredaron el vinilo, el disco. Y También quedó un público nuevo, porque regularmente nos pasan en las radios de Perú…tienen un lema muchas radios que dice solo 80, y **Violadores** suenan bastante…y vamos a tratar de que ahora suene este disco allá, acá no ha sonado el disco…"

Estamos hablando de *"…*

"…es un disco transitorio, para después entrar a otra compañía,y sacar un albun con temas viejos era una forma…una porque los discos viejos estaban ya casi descatalogados, ya casi no encontras discos de los Violadores en las disquerías…y otra era para que conozcan algunos

temas del grupo que no eran tan conocidos...en versiones nuevas como la de "*Existirás*", que están mucho mejores que las originales..."

Y el pasado no siempre fué mejor, la autopsia de los recuerdos comienza entonces...

Gonzalo...a mi me parece que ese disco es raro, *"Y que Dios nos perdone", suena extraño...Yo lo compré en vinilo y siempre me pareció como si patinara...lento, raro...*

PIL... "al final, toda la mezcla de ese disco , la toco un novato, porque se fue el técnico de sonido,y reventó toda la cinta. Todos los temas... "*Ellos son",* todos suenan lentos. Desgraciadamente pasó eso y que íbamos a hacer?...quedó así...aparte ese era un estudio mas armado para rockanroll tipo Redonditos, Ratones...estuvimos una semana tratando se sacar sonido!!...

Gonzalo... *y nadie se hizo cargo de semejante cagada técnica?...*

PIL... "y ya estábamos metidos ahí 15, 20 días, ya teníamos la cabeza saturada, porque ese estudio tiene como un hotel donde te alojás...pero ya había quedado así,y bueno. Cuando llegamos acá, desde Castelar, yo lo escuché y dije no puede ser,es más, tocaba mi casetera para ver si era eso lo que estaba reventando"...

Gonzalo...***cuál es el disco que tiene mejor sonido?...***

PIL... *"En vivo y Ruidoso"...*y el primero(*Violadores*) por la historia de dos máquinas de cuatro canales, una historia mas romántica, "*Mercado Indio"* tiene un buen sonido pero muy brilloso...

Gonzalo... ***"Fuera de Sektor", nunca te convenció, no?...***

PIL... "No... si tiene un buen sonido, lo que pasa es que hoy en día es un sonido ochentoso terrible, con las máquinas con esos tambores...ahora esos temas los hicimos con un sonido 2000, un sonido de tacho..."

Gonzalo...*Sonó bien THE CURE ese disco...a mi me gusta y mucho...*

PIL... " Si, yo en un momento dado dije estamos perdiendo personalidad, y estamos haciendo otra cosa en vez de un disco duro. Después lo retomamos con *Mercado Indio* ,pero fue un disco que nos abrió puertas para Latinoamérica, viajes a Chile, Perú. Y tiene obras que son raras ,a mi me gusta mucho un tema que es *"El último hombre",* que no es difundido, nadie lo conoce..." **Pil continúa contando las peripecias de ese disco...que vendió 25 o 35 mil copias, en comparación de las 80 mil de *"Y ahora que pasa eh",* como la compañía los engañó para no pagarles regalías declarando una quiebra o algo así...relata como el sonido de "*Fuera de sector"* en realidad era mucho mas fuerte y después se le metió teclado y se lo alivianó... en fin, es tiempo de unas cervezas...como para refrescar la charla. La cosa seguía asi...**

PIL... "...Nosotros, el primer disco lo grabamos entre Mayo y Junio del 82, durante la guerra de las Malvinas...el disco salió en el 83, pero lo grabamos con un odio terrible, entre medio de propaganda de guerra,

de la ciudad a oscuras, y ese tipo de cosas...una guerra imbécil para tratar de mantenerse en el poder...” **Y se viene la historia del nacimiento de *“Comunicado 166”,*himno de la banda y primer tema musical sobre esa guerra...incluso casi contemporáneo a ella...**

PIL... “ La historia es así. La guerra terminó el 14,y **Stuka** me llama el 16 y me dice...tengo una letra de la puta madre...Comunicado 146, y le digo pará ¡!...porqué 146, porque te rima?, mirá que el último fué el 165,entonces es 166 !!...y ahí fui rápido para la casa porque me enloquecí. Mirá, me acuerdo que Victor Hugo Morales hace muchos años abriendo su programa decía este el comunicado que nunca dieron los militares, ...y pack ¡!! metía “*Comunicado 166”*, y pasaba el 165...el 166 lo tomamos nosotros...”**PIL se apasiona ,gesticula cada palabra, y sigue, intentando resumir una historia pretérita tan vigente que le molesta como a muchos**... “los militares tuvieron tres premisas...primero reventar a la gente, por ejemplo ,reventarla económicamente con las boludeces de Taiwan,y reventarla de hecho...Argentina vivió problemas muy graves como el peronismo, el postperonismo, todos los movimientos del 60, toda la venganza que pasó y que nos llevó a los 70 con tres elecciones en un año, realmente bochornosas y que mostraban lo que se venía en el pais...quedó Isabelita como Presidenta, fue expulsada cuando había elecciones ese año...y bueno, irrumpieron los militares con consignas como el mundial de futbol, pan y circo, distraer a la gente, la otra era armar algún conflicto con Chile... la premisa económica liberal y cuando se la vieron mal, con el agua sobre el pozo, dijeron los ingleses no van a venir ...y los ingleses vinieron!!..una payasada de un tipo con un Jack Daniels, metiéndose contra la 3 potencia militar del mundo, diciendo que vengan, que vengan, total el no iba a estar ahí no?...Fué muy feo haber vivido esa época. Lo recuerdo como una cosa oscurantista , medieval...”

Gonzalo...**ahora, muchos excombatientes quieren volver aún reconociendo que fueron usados, no parece estúpido eso, al margen de esa deuda por los que cayeron?...**

PIL...psicológicamente,nosotros nunca estuvimos enfrentados, no sabemos lo que es estar en una guerra, fijate que nos asustamos con los petardos de fin de año, asi que imaginate si alguno se les destrozó encima,y queda ese resentimiento, culpa...” **Y de repente, volvemos a los viejos buenos tiempos cuando PIL, por ahí cansado de trabajar en una imprenta, o en una gestoría, o aburrido de vender libros y alfajores por la calle,(laburos por demas efímeros si tenemos en cuenta su imagen punk en plenos comienzos de los 80),un día conoció la conflictiva existencia de unos tipitos llamados Los Testículos...recordemoslo...PIL...** “una vez me contaron que tocaron en un colegio de Belgrano,y había uno al que le sangraban los dedos. Era **Hari B,** que no sabía tocar y entonces se lastimaba con la pua. Y me contaron que era el primer grupo punk en la

Argentina, y yo dije a estos los voy a conocer...y después me los crucé por ahí,y ya se llamaban Los Violadores...los habían arrestado cuando tocaron en la sala Moliere, y los habían molido a palos, había 7 u 8 espectadores, una cosa asi."

La nostalgia y el agradecimiento se me escapan definitivamente...le menciono a Pil que gracias a Los Violadores y sus letras me acerqué a tipos como Orwell*,("Por mil nueve 80 y tantos"),* a Nieztche, *("Mas alla del bien y del mal"),* o a Burguess y a Kubrick, con su maravillosa versión de la Naranja mecánica, (1, 2 Ultraviolento)....

PIL... "yo la película la vi en el 83,la trajo sin traducir un tipo de Europa, y después la vi en el cine en el 85...y me imaginaba todas las escenas, porque estábamos grabando el disco "Y ahora que pasa eh?" *(frase con la que comienzan varias partes del libro de Burguess)...*

Gonzalo...Ultraviolento fue EL HIT de la banda...

PIL... "si, si, si...porque tiene 1, 2...ese tipo de numerología que siempre entra rápido en la gente...Stuka apareció un día con *Ultraviolento* y un ritmito de batería y yo le dije pongamosle la Novena Sinfonía antes...asi lo hacemos más Naranja Mecanica...en realidad lo empezamos a tocar en el 83...y no lo pudimos grabar antes por la miserabilidad de managers que decían , no ahora no hay plata para grabarlo...". **Por supuesto que ellos no podían esquivar algo como cierta persecución policial, y algunos días y noches en cana....aquel que tenga algo de memoria recordará cuando los pusieron *Contra la pared* y los encerraron por "dos kilos de humo" cuando iban a tocar en un boliche de San Miguel...claro que Pil lo recuerda...** "cuando sos una banda controvertida suceden este tipo de cosas, lo que pasa es que estaban metidos el sacerdote Jardín, vinculado a Seineldín, una manga de sinverguenzas...una mafia delictiva fascista que de hecho intentaron hacerse con el poder, fue el último intento de golpe...en el 90.Jardín que ahora está dando misas en Uruguay. Estos tipos mandaban a un ente fantasma parapolicial que se llamaba ***Prolatin***, con nosotros no entraron a la comisaría, ellos levaron a la gente...se vestían d civil, Alfonsín negaba su conocimiento...actuaban pasados de merca**" Se fueron dos largas horas y hablamos de tipos como Patti,** "fantasmas del orden ,por la cuestión de la seguridad", **dice un Pil que nota al salir seguido del pais lo violenta que está la Argentina...y comentamos los videos de la banda, y esas cosas,de la separación por el desgaste...el error de rearmar Los violadores sin stuka, ni vall, para *"Otra patada en los huevos*", obra y negociación del *Polaco... hablamos del rock como trabajo y la amistad entre Stuka y Pil...y de los logros de acercar a los chicos a Beethooven a través de ellos y Sadman...o del hoy en el que punkizaron un tema de Sui Generis, o algun otro de Pescado Rabioso, mas que nada rescatadas por sus letras,de la*** "Brillante década del 80,tenía a GIT, Redondos, Soda

Stereo, Sumo,Encargados,Abuelos,Virus, Violadores,cosa que hoy en lo 90 no pasó, es una generación vacía...” **o se recuerdan anécdotas como cuando Ceratti en vísperas a Rock in Bali, festival Mar platense,y como artilugio para ganarse una amistad que le convenía debido a la popularidad de Violadores en la gente en esos festivales, fué a pedirles a los mismos Viola cantar *Represión* con ellos, y obtuvo como respuesta una sinfonía de insultos y burlas. O el recital en la cárcel de Olmos para colaborar con *Radio Olmos***, “un mal físico lo podés solucionar con un medicamento, un mal espiritual lo podés hablar con un amigo, perder la libertad es deplorable, humillante, como nos ha pasado con el grupo, estar en un calobozo...y eso de tocar en Olmos fue feo porque nosotros tocamos y después nos fuimos en el micro y teníamos vino y cerveza...”**Hasta de Rodrigo hablamos. PIL nos contaba que el cordobés los iba a ver al Chateau Rock a ellos y a Rata Blanca, perfil desconocido del cuartetero. De futbol, hincha de Boca, ve partidos de todos lados pero lo que mas le gusta es el futbol argentino. Casi un experto en cine, incluso se inspiró en el *“7mo Sello” de Bergman ,(la secuencia en que la muerte juega ajedrez con su futura víctima),* para escribir uno de los mejores temas del grupo...conversamos de tantas cosas!...tantas horas...y la pasamos muy bien con un tipo de casi 42 años, un hombre joven, inteligente y apasionado, que no necesita imitarse y repetirse a si mismo, algo tan común el rock. *PIL TRAFA y los Violadores* ...del tiempo. Brindo por ellos porque son uno de mis mejores recuerdos y un placentero pecado actual. *Y que dios nos perdone a todos.***

Gonzalo Martin Marcuzzi
Producción general Federico Paolo
Fotos Leonardo Vazquez